COMPLIANCE WORKING RECORD

Transliteration and alias workbench

Fictional sample. Requires tailoring and responsible review.

Document control

Field	Value
Document type	Transliteration and alias workbench
Document reference	21-transliteration-and-alias-workbench
Jurisdiction	United States
Version	2026-10-09.source-reconciliation.1
Status	Named source review prepared
Prepared by	Fictional Review owner
Prepared on	October 9, 2026
Generated	October 9, 2026

Purpose and boundary

Produce controlled transliteration and alias candidates from supplied mappings.

Mechanical working results use exact supplied source populations and customer-approved rules. Originals remain unchanged in this browser. No identity, legal obligation, source completeness, currency conversion, suppression consent, refund, cancellation, shipment or external operation is authenticated or performed.

Method and exact sources

Method revision 2026-10-09.source-reconciliation.1.

Keep the original name as one candidate. Apply scoped Character mappings left to right using longest source matches and no recursive substitution. Add exact whole-name Literal alias candidates separately. Preserve applied rule IDs, authority references and unmapped non-ASCII letters. Ambiguous character mappings remain unresolved and never become identity or screening decisions.

Mechanical working results use exact supplied source populations and customer-approved rules. Originals remain unchanged in this browser. No identity, legal obligation, source completeness, currency conversion, suppression consent, refund, cancellation, shipment or external operation is authenticated or performed.

Source	Filename	Bytes	SHA-256
primary	fictional-primary.json	96	9ed0cbdb5316243a682f762d8085a342164f3 d67225407558485a8a87d447564
comparison	fictional-comparison.json	339	c48571f767f004e18044e88c005012e80a2a21 2cd805c2ccfecede8e8a853943

Frozen inputs

Field	Value
Review reference	Fictional Review reference
Review owner	Fictional Review owner
Observation date	October 9, 2026
Selected source scope	Fictional Selected source scope
Population declaration	Selected records only

Review result

12 findings across supplied source populations. 0 unresolved, conflicting, missing or different findings.

- Keep the original name as one candidate. Apply scoped Character mappings left to right using longest source matches and no recursive substitution. Add exact whole-name Literal alias candidates separately. Preserve applied rule IDs, authority references and unmapped non-ASCII letters. Ambiguous character mappings remain unresolved and never become identity or screening decisions.

- Complete source rows and original values remain retained. Working copies never overwrite source files.

Measure	Value
Findings	12
Retained	5
Declared	4
Original	1
Candidate	2

Source-linked checks

The formal report shows at most the first 100 named check rows and 400 characters per displayed field. Complete values, result columns, sources and output are retained in the Excel and JSON files.

Reference	Result	Finding
Comparison / 2	Declared	Every mapping needs an exact unique rule ID, supported kind, nonempty source/target, scope and authority reference.
Comparison / 3	Declared	Every mapping needs an exact unique rule ID, supported kind, nonempty source/target, scope and authority reference.
Comparison / 4	Declared	Every mapping needs an exact unique rule ID, supported kind, nonempty source/target, scope and authority reference.
Comparison / 5	Declared	Every mapping needs an exact unique rule ID, supported kind, nonempty source/target, scope and authority reference.
Primary / 2	Original	Candidate preserves the original identity and exact applied authority references. No screening or identity decision.
Primary / 2	Candidate	Candidate preserves the original identity and exact applied authority references. No screening or identity decision.
Primary / 2	Candidate	Candidate preserves the original identity and exact applied authority references. No screening or identity decision.

Unresolved items and limitations

- Mechanical working results use exact supplied source populations and customer-approved rules. Originals remain unchanged in this browser. No identity, legal obligation, source completeness, currency conversion, suppression consent, refund, cancellation, shipment or external operation is authenticated or performed.

Limitations

- Mechanical working results use exact supplied source populations and customer-approved rules. Originals remain unchanged in this browser. No identity, legal obligation, source completeness, currency conversion, suppression consent, refund, cancellation, shipment or external operation is authenticated or performed.

Official sources

Source	Provision	Date	Link
RFC Editor: Common Format and MIME Type for Comma-Separated Values Files	CSV mechanics only. This source supplies no customer schema, legal requirement, matching identity, population completeness, threshold or reconciliation rule.	October 9, 2026	https://www.rfc-editor.org/rfc/rfc4180
Unicode Consortium: Unicode Normalization Forms	Supports explicitly selected Unicode name normalization only. It does not specify customer suffix rules, language transliteration, legal names or entity identity.	October 9, 2026	https://www.unicode.org/reports/tr15/